

Vereinigtes Königreich**Registrierung europäischer Patente (UK) in Singapur**

1 Der Registrar of Patents von Singapur hat mitgeteilt, daß ab 22. September 1982 europäische Patente in denen das Vereinigte Königreich benannt ist, in Singapur aufgrund der bestehenden Gesetzgebung, d.h. des Gesetzes über die Registrierung von Patenten des Vereinigten Königreichs, Ausgabe 1970 (Registration of United Kingdom Patents Act, 1970 edition), registriert werden können.

2. Nach Art. 3 dieses Gesetzes kann der Patentinhaber oder sein Rechtsnachfolger die Registrierung des europäischen Patents (UK) innerhalb von drei Jahren nach dem Erteilungsdatum des Patents (date of issue of the patent) beantragen. Maßgebend für den Beginn dieser Frist ist daher in Übereinstimmung mit Artikel 77(1) des UK-Patentgesetzes 1977 der Tag, an dem der Hinweis auf die Erteilung des europäischen Patents (UK) im Europäischen Patentblatt bekannt geworden ist.

3. Im übrigen richten sich das Verfahren und die Wirkungen der Registrierung in vollem Umfang nach den für nationale UK Patente geltenden Vorschriften des Registrierungsgesetzes.

United Kingdom**Registration of European patents (UK) in Singapore**

1. The Registrar of Patents in Singapore has informed us that as from 22 September 1982 European patents in which the United Kingdom is designated may be registered in Singapore under existing legislation, i.e. the Registration of United Kingdom Patents Act, 1970 edition.

2. Under Article 3 of that Act the patent proprietor or his successor in title may request the registration of a European patent (UK) within a period of 3 years from the date of issue of the patent. In concordance with Article 77(1) of the UK Patents Act 1977, the ruling date for the commencement of that period there fore is the day on which the mention of the grant of the European patent (UK) is published in the European Patent Bulletin.

3. In other respects the procedure for and effects of registration are fully governed by the provisions of the Registration Act applicable to national UK patents.

Royaume-Uni**Enregistrement de brevets européens (UK) sur le territoire de Singapour**

1. Le Registrar of Patents de Singapour a annoncé qu'à partir du 22 septembre 1982 les brevets européens désignant le Royaume-Uni peuvent être enregistrés sur le territoire de Singapour conformément à la législation existante, c'est-à-dire à la loi sur l'enregistrement des brevets du Royaume-Uni, édition de 1970 ("Registration of United Kingdom Patents Act, 1970 edition").

2. Aux termes de l'article 3 de cette loi, le titulaire du brevet ou son ayant cause peut demander l'enregistrement du brevet européen (UK) dans un délai de trois ans à compter de la date de délivrance du brevet ("date of issue of the patent"). Pour la détermination du point de départ de ce délai, la date qui fait foi est, en conformité avec les termes de l'article 77(1) de la loi britannique de 1977 sur les brevets, la date à laquelle la mention de la délivrance du brevet européen (UK) a été publiée dans le Bulletin européen des brevets.

3. La procédure et les effets de l'enregistrement sont par ailleurs entièrement régis par les dispositions de la loi sur l'enregistrement qui s'appliquent aux brevets nationaux britanniques.